

桃園市111學年度國民中小學教師素養導向優良教學

課程活動設計

壹、課程設計理念

國文課上文言文時常聽到學生的困惑：為什麼要讀作者介紹？會考不是很少考作者嗎？文言文好難，為什麼要讀文言文？文言文是很久以前的文章，跟現代有什麼關聯？甚至跟我(學生)有什麼關係？

文言文有較多生難字詞、古今異義、句式與現今句法也不同…等，對於文言文閱讀經驗頗少的學生，確實在理解文言文是有難度的。所以筆者以往進行文言文教學，總是先帶學生看過每個注釋，接著逐字逐句翻譯，以確保學生對基本文意的理解，再進一步深入探討思想與情意，但也在過程中發現一些問題：

一、文言文恐懼症：

學生從小學就有閱讀文言文的經驗，但在遇到新的文言文還是非常恐懼。逐字逐句翻譯的教學法，似乎讓學生認為必須理解每個字的意涵才能閱讀文言文，而這樣的想法，容易令人未嘗試就先放棄。

二、時間分配不均：

光字詞解釋就花費很多時間，壓縮到後面能引領學生深入探討思想與情意的部分。

三、文言離我好遠：

若無法引領學生充分理解文言文深意，連結學生現實或生命經驗，文言文對學生而言就停留在只是為了考試而學習的內容，實是可惜。

藉由專業社群的共備，我們嘗試處理以上的問題，我們認為學習文言文首先要打破的是對未知的想像，如何讓學生**放下恐懼**，大膽閱讀，嘗試從已知的內容推向未知，是首要任務。接著，透過**有層次的閱讀模式**，從表層的字意理解到深層的內容分析，循序漸進培養學生閱讀文言文的能力。最後，學生能將文言文的內容與**自身生命連結**，並將此過程**學習遷移**到閱讀下一篇文言文。

因此本課程以**閱讀素養議題**為主軸，康軒版第四冊文言文〈張釋之執法〉為文

本，設計五節課，課程設計特色簡述如下：

一、教材選擇：

〈張釋之執法〉為**故事體文言文**，架構清楚，人物刻劃鮮明。對於學生來說故事體相較其他文體更加有趣。再者，史記記載的人物事蹟都代表作者司馬遷的一家之言，可透過此文本讓學生體會**作者與其作品之間的密切相關**。最後，此篇文章展現張釋之的**說服溝通能力**，學生可藉此連結生活經驗。

二、閱讀模式：

閱讀過程採用《如何閱讀一本書》中提及的**閱讀四層次**：**基礎閱讀**→**檢視閱讀**→**分析閱讀**→**主題閱讀**，經由淺層的閱讀歷程，學生發覺自身擁有基本對文言文的理解能力，並非完全都看不懂，建立學習自信。再提供**文言文閱讀策略**，幫助學生理解文本內容與架構。接著，深層的閱讀，學生學習分析比較的閱讀能力，進而連結生活情境與生命經驗。

三、學習方式：

課堂採**自主學習的四種方式**：**學生自學**、**組內共學**、**組間互學**、**教師導學**。因應學生的需要與提問的難易，四種方法交錯出現。另外，結合**科技設備**，能快速收集學生討論成果、清楚展現學生作品、呈現思考歷程。

本課程設計期望透過此次的學習歷程，在閱讀模式的導入，老師有層次的引導和同學之間的共學，以及科技工具的協助，逐漸培養學生具備「獨立」閱讀文言文的信心與能力，進而發現文言文離我們並不遠。

貳、課程架構（含主題、活動、目標、學習對象年級、學習活動名稱、評量等，以及這些要素的關係）

主題	翻轉文言文：以張釋之執法為例				
目標	建立背景知識	放下恐懼	理解文意	統整文意	溝通表達
時間	第一節	第二節	第三節	第四節	第五節
課程活動	主題閱讀	基礎閱讀	分析閱讀	分析閱讀	主題閱讀
	背景知識	檢視閱讀	故事情節	人物分析	古今閱讀
評量	表格文字雲	討論表達	討論表達	表格文字雲	討論表達

參、課程內容

主題/單元 名稱	翻轉文言文： 以張釋之執法為例	設計者	詹雅能、梁凱渝
實施年級	八年級	節數	共 五 節， 225 分鐘
課程類型	<input checked="" type="checkbox"/> 主題式課程 <input type="checkbox"/> 融入_____領域 <input type="checkbox"/> 跨_____領域	課程 實施時間	<input type="checkbox"/> (跨)領域/(主題)科目 <input checked="" type="checkbox"/> 校訂必修/選修 <input type="checkbox"/> 彈性學習課程/時間
總綱 核心素養	<p>J-A2 具備理解情境全貌，並做獨立思考與分析的知能，運用適當的策略處理解決生活及生命議題。</p> <p>J-B2 具備善用科技、資訊與媒體 以增進學習的素養，並察覺、思辨人與科技、資訊、媒體的互動關係。</p> <p>J-C2 具備利他與合群的知能與態度，並培育相互合作及與人和諧互動的素養。</p>		
領域 學習 重點	<p>核心素養</p> <p>國-J-A2 透過欣賞各類文本，培養思辨的能力，並能反思內容主題，應用於日常生活中，有效處理問題。</p> <p>國-J-B2 運用科技、資訊與各類媒體所提供的素材，進行檢索、統整、解釋及省思，並轉化成生活的能力與素養。</p>	閱讀 素養 議題	<p>學習主題</p> <p>一、閱讀的歷程 二、閱讀的態度</p>
<p>學習表現</p> <p>5-IV-4 應用閱讀策略增進學習效能，整合跨領域知識轉化為解決問題的能力。</p> <p>5-IV-5 大量閱讀多元文本，理解議題內涵及其與個人生活、社會結構的關聯性。</p>	<p>實質內涵</p> <p>閱 J1發展多元文本的閱讀策略。</p> <p>閱 J9樂於參與閱讀相關的學習活動，並與他人交流。</p>		
<p>學習內容</p> <p>Ad-IV-1 篇章的主旨、結構、寓意與分析。</p> <p>Ba-IV-2 各種描寫的作用及呈現的效果。</p>			
學習目標	<p>一、透過閱讀四層次，循序漸進理解文言文內容。</p> <p>二、學習文言文閱讀策略，培養閱讀文言文的自信並能應用於其他文言文文本</p> <p>三、藉古今文本互讀，歸納張釋之的說服之道與連結生活情境，建立正確的溝通觀念與練習清楚表達自身立場。</p> <p>四、能在討論與分享中，學習聆聽、表達、尊重不同意見。</p>		

<p>【第二節課】</p> <p>一、引起動機</p> <p>(一)提問與討論：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 根據題目，請推測張釋之的職業為何？ 2. 承上題，這個職業有哪些特質或做到那些事？ 3. 你認為這個職業在什麼狀況下會失去這些特質？ 4. 如果是你面對這些狀況，你會堅持還是放棄？ <p>(二)學生發表</p> <p>二、發展活動</p>	5	回答問題 表達想法
<p>活動一：基礎閱讀</p> <p>(一)朗讀課文</p> <p>(二)提問：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 閱讀課文，找一找這篇文章的人、地、時、物，將答案畫線。 2. 請學生試著說說看發生什麼事？ <p>(三)學生搶答，老師檢討</p>	5	回答問題
<p>活動二：檢視閱讀</p> <p>(一)引導學生了解本文架構：</p> <p>〈張釋之執法〉是一則精彩的「故事文本」，「故事文本」常會使用「開端(起因)」、「發展(承接起因)」、「高潮(故事最精采處)」、「結局」。</p> <p>(二)提問：試著在還未進行細部翻譯之前，直接閱讀課文，為全文區分「開端(起因)」、「發展」、「高潮」、「結局」四架構。</p> <p>(三)學生自學</p> <p>(四)老師挑人分享如何區分架構與原因。</p> <p>→此部分的重點在於希望學生嘗試運用自己的方式理解文本，故理解學生架構區分的原因比對錯更為重要。</p>	10	整理架構 表達想法
<p>活動三：翻譯</p> <p>(一)老師示範：以提問的方式示範第一、二段、第三段前半部，並在提問過程，學生理解有困難處融入閱讀理解策略：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 補主語 2. 參考解釋 3. 根據前後文判斷 4. 補字 5. 根據部首猜字義 <p>(二)學生操作：學生翻譯第三段張釋之的回應、第四段，並完成文意填空學習單。</p> <p>→學生能依自身需求選擇2人一組討論或自行完成</p>	20	討論 表達想法 完成學習單

1-3 用「轉折句」分析張釋之的判決。(※補充：法官判決會遵守「比例原則」，也就是犯下的「罪狀」與「刑罰」要互相符合)

雖然	但是因為	所以我張釋之決定
() 遭受 驚嚇	縣人()	()

- (二)個人作答
- (三)全班討論
- (四)老師檢討

高潮一：思考漢文帝生氣的原因

(一)提問：

請根據第三段，分析文帝生氣的原因。

因為	縣人驚動到文帝的馬，就會 ()
幸好	文帝的馬 ()，文帝才沒有受傷
假設	換做別的馬，()
但是	張釋之 ()
所以	()

- (二)自學：個人作答
- (三)挑人使用平板將作答狀況拍照上傳
- (四)全班討論、老師檢討

高潮二：張釋之回應的觀點(學生學習難點)

活動一：第三段張釋之回應文帝的內容區塊化

- (一)閱讀課文
- (二)組內共學：分組討論，進行區塊化
- (三)上傳作品



5 回答問題
完成學習單

5 表達意見
整理想法
平板畫記
上傳成果
分析資料異同

(四)組間互學：分享區分理由與比較異同

→此部分的重點在於希望學生嘗試運用自己的方式理解文本，故無標準答案，能清楚說明區分理由即可。

活動二：理解句子中的觀點、假設、結果

高潮：2-2面對文帝的憤怒，身為「廷尉」，他的想法是什麼？

法律的重要 A觀點 B假設 C結果

A觀點 B假設

- 法者，天子所與天下公共也。今法如此而更重之，
是法不信於民也。
- 廷尉，天下之平也，一傾而天下用法皆為輕重，
民安所錯其手足？

活動三：整理釋之的立場

(一)提問：面對文帝的憤怒，身為「廷尉」，他的想法是什麼？

法律的重要	陳述文句	推論所言涵義
觀點①	法者， 天子所與天下 公共也。	從【 】面向而言， 無論_____，均 應遵守「 」。 →強調法律的()
假設	今法如此而更 重之，	如果因人改法、廢法， ()將不會相信 ()。
結果	是法不信於民 也。	
觀點②	廷尉，天下之 平也，	從【 】面向而言， 司法獨立，「 」應當公 正，不可偏袒任何一方。 →強調法律的()
假設	一傾而天下用 法皆為輕重	否則人民無法信賴廷尉的 ()
結果	民安所錯其手 足？	

5 分析句
子功能

15 回答問
題
完成學
習單

對皇帝權勢的認同	陳述文句	推論涵義			分析觀點
假設	且方其時，上使立誅之則已。	代表皇帝的權力【 <input type="checkbox"/> 高於 <input type="checkbox"/> 低於】法律的權力 →同意()對犯罪嫌疑人有生殺予奪的權力			回答問題 完成學習單
事實	今既下廷尉	代表皇帝放棄【 <input type="checkbox"/> 法律的權力 <input type="checkbox"/> 皇帝的權力】，選擇尊重【 <input type="checkbox"/> 法律的權力 <input type="checkbox"/> 皇帝的權力】。 →強調皇上既然未在當下誅殺犯蹕者，而是交付廷尉，顯現其是位遵守()的君主。			
結語	唯陛下察之	()			
(二)全班討論、老師講解					
結局：文帝認同張釋之的判決。				5	
(一)提問： 最後為什麼漢文帝想了這麼久才接受判決？ (二)引導思考：根據釋之的觀點，若是法律或判決隨意更動，最後結果會如何呢？影響層面為何？ (三)全班討論、老師講解					發表看法
三、綜合活動 (一)複習：聚焦全文難點，請學生回顧張釋之的觀點 (二)預示下一堂課進行人物統整。				2	
【第四節課】 一、引起動機 (一)回顧上一節課程重點 (二)揭示本堂課學習重點為人物情緒、性格、形象統整				3	

二、發展活動

活動一：人物情緒、性格、形象統整

(一)提問：司馬遷善於運用「對話」塑造人物形象，請統整文中人物的說話內容，推論其語氣、情緒與形象。

人 物	說話內容	語 氣	情 緒	形 象
縣 人	縣人來…… 即走耳。			
文 帝	(1)此人…… 當之罰 金！			
	(2)廷尉當是 也。			
張釋之	(1)一 人 犯 蹕，當罰 金。			
	(2)法者…… 唯陛下察 之。			

(二)語氣、情緒的部分，各組負責一格討論與填寫

(三)各組發表、老師補充、全班一起填寫表格

(四)縣人、文帝形象：全班討論、老師講解

(五)張釋之的形象：

1. 組內共學：各組將答案，紀錄於平板上，再傳給老師。
2. 組間互學：將全班想法繪製成文字雲



15

整理人物特質
完成學習單
發表見解
統整資料

<p>活動二：角色扮演</p> <p>(一)分組討論</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 工作分配： 張釋之、縣人、文帝、旁白 AKA 控時、馬 AKA 紀錄 2. 模擬角色語氣、動作、情緒 3. 預演 <p>(二)上台表演</p> <p>(三)同儕互評</p> <p>三、綜合活動</p> <p>(一)請學生回顧本堂課學習重點</p> <p>(二)老師小結：透過表格分析與角色扮演能幫助我們深入瞭解文本。</p>	<p>25</p> <p>2</p>	<p>角色扮 演</p> <p>回答問 題</p>
<p>【第五節課】</p> <p>一、引起動機</p> <p>(一)複習上一堂課內容</p> <p>(二)提問：為什麼張釋之能成功說服漢文帝？</p> <p>(三)學生分享想法</p> <p>二、發展活動：主題閱讀</p> <p>活動一：引導學生發現張釋之的說服之道建立於和文帝的互信關係</p> <p>(一)閱讀並完成提問第一題：張釋之和文帝的小故事</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>張釋之曾經做過公車令，主要負責皇宮司馬門的警衛工作。按當時的規矩，所有人到了司馬門都應該下車，否則就是不敬。有一次，太子和梁王同乘一輛車入朝，在經過司馬門¹時兩人都不下車，馬車徑直而入。張釋之發現後追到車前，將車攔下，禁止二人進入殿門，並向皇帝奏劾二人。薄太后知道後，心中不悅。漢文帝在這件事情上不但沒有責怪張釋之，反而自己免冠去向太后賠禮說：「是自己管教兒子不嚴，造成他們不懂規矩。」薄太后也沒有別的辦法，只好派專使，拿著懿旨去赦免太子和梁王，二人才得以進入殿門。通過這件事，漢文帝更加欣賞張釋之的膽識，立即將他升為中大夫。不久，又將他升為中郎將。不到一年，張釋之連升了四級。</p> </div> <p>1 司馬門：皇帝出入皇宮的專用門，漢朝時大臣出入皇宮不能走司馬門。</p> <p>(二)提問：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 根據上文，薄太后為什麼不悅呢？又漢文帝對這件事的反應 	<p>2</p> <p>5</p>	<p>表達看 法</p> <p>閱讀、畫 記重點</p> <p>發表意 見、完成</p>

活動三：古今文本對讀：連結生活中的溝通經驗

20

閱讀、畫記重點、理解文本內容

(一) 文本：〈什麼才是有效的「溝通力」？〉

閱讀與標記：根據這篇文章溝通前、中、後有哪些重要的準備，請將關鍵字畫線。(關鍵字：整句話最重要的概念)

(二) 張釋之的說服之道 VS 現今的溝通力

根據這篇文章，張釋之在說服前和過程展現哪些溝通能力，成功說服漢文帝？請圈出來並在文字旁寫下原因。

統整文意、比較古今文本

溝通前：優質的溝通必須知己知彼：事前需要做好準備。首先，需要釐清溝通的目的以及希望達到的程度。也必須了解溝通的對象角色、背景、性格、好惡，以及對方可能的期待。

溝通中：進行溝通時也必須掌握五大重點。

1. **對的時機**，選擇彼此能夠敞開心胸，清楚表達，用心聆聽的時間段。
在最後為了緩和氣氛說了句陛下您忙
2. **觀察臉色**，隨時注意對方的反應，適時地調整表達方式。
加入一些認同文帝權力的話 平和、妥協、謙和
3. **换位思考**，卸下對方的心防，才能充分有效地溝通。
用難人文帝、人民的立場講解法律重要性 (民安所銘其手足)
4. **精準地表達**，說明清楚人事時地物，宜先陳述重點，再分別解釋細節。並透過提問等方式確認對方理解的程度。
說明法與人民統治者的關係
5. **用心地傾聽**，積極地回應，適時的讚同，使潛在的問題與建設性的意見能被著實地反應。
自聽完文帝說話 上傳金珠之則已

溝通後：最好能當場將溝通後的決議在白板上或是白紙黑字與對方逐一確認共識，避免會後的爭議。
陛下下察之 → 廷尉當是也

溝通力是雙向的，是「說服力」與「傾聽力」的組合，宜從大我的立場切入，態度宜謙和，對事不對人，應答中盡量三思而後言，避免責難多一些認同與讚歎，有必要時可以略施小惠。

(三) 連結生命經驗

根據這篇文章和〈張釋之執法〉，你學到哪些溝通能力，並舉實例說明如何運用自生活中？

→ 引導：

1. 你目前很想和親友溝通的一件事

3. 根據這篇文章和〈張釋之執法〉，你學到哪些溝通能力，並舉實例說明如何運用自生活中？

我目前很想跟我爸媽溝通手機的問題，手機是我的娛樂用品，也是我的社交用品和獲得資訊的用品，但我爸媽就是不給我使用，原因是因為我沒有辦法克制自己，我只要一拿到手機就會一直玩到停不下來，導致功課沒寫完，所以我想要跟我爸媽溝通我的手機使用時間，例如洗完一小時再寫功課，但是不能先寫功課再玩，因為那樣我就會因為想趕快玩手機而亂寫功課，而且手機一定要離開我視線，我會在對的時間精準的與我家人表達這件事。

2. 曾經和他人意見不同的一件事，你選擇放棄溝通，但其實內心還是不太開心，若還有機會你會怎麼做？

3. 根據這篇文章和〈張釋之執法〉，你學到哪些溝通能力，並舉實例說明如何運用自生活中？

我曾經在小組討論時，小組要回答一個答案，我本來想講我的答案，但其他開始回答自己的答案，但都跟我的答案不一樣，所以我就不敢回答，結果我想的事是對的，但這回答就被責罵，如果可以回答的話我想好好表達我的意見。

反思生命經驗
整理文意
寫下看法

	<p>3. 曾經溝通失敗的經驗，你覺得當時為什麼無法好好溝通，若還有機會你會怎麼做？</p> <p>3. 根據這篇文章和〈張釋之執法〉，你學到哪些溝通能力，並舉實例說明如何運用在生活中？</p> <p>某一次，媽媽為了帶哥哥去看醫生，直接把剛放學還背著書包的我丟在路邊，讓我站在馬路邊等他回來，我能理解她很急，但我放學只想要休息，那怕坐在車上等我也能接受。就因為那件事，我一路上都不是很開心，在車上也是臭臉，結果吃晚餐時，原本說要跟我溝通，結果她第一句話脾氣就上來了，後來也就不了了之，如果能回到那時候，我想等兩個人都冷靜，好好說自己的想法，然後也聽聽她的想法，找出問題，而不是用吵架的方式解決。</p>	3
<p>參考資料</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 柯華葳、陳明蕾、賴明欣編著，《古文靜觀皆自得》 2. 展皓老師，〈張釋之執法〉學習單 3. 簡鈺珣老師，〈張釋之執法〉學習單 4. 翰林出版，學習模組學習單 	
<p>實施省思</p>		
<p>一、藉由四層次閱讀模式和提問設計，學生能循序漸進的掌握文本的架構與重點。且有同儕的討論、分享，大部分的學生都更有自信的閱讀、推測文意。只是每個班的學生在語文的學習仍有落差，如何進行差異化教學，兼顧每一個孩子的學習，是有難度的。</p> <p>二、基礎與檢視閱讀的重點在於確定基本訊息與簡單的架構，因此在提問設計方面題目可以更簡單一些，架構可以不用一開始就細分四個部分，會讓學生產生挫敗感。</p> <p>三、人物情緒分析與特質整理，融入角色扮演，學生參與度高，對於表演躍躍欲試，很可惜因為時間的關係，無法讓每一組同學上台演出。</p> <p>四、古今互讀的部分，學生能找出〈張釋之執法〉與文章提及相對應的溝通技巧，但最後連結學生日常生活的溝通經驗，學生書寫內容不夠深刻，可能需要再多一點引導。</p>		

上課照片



▲檢視閱讀：凱渝老師引導學生整理課文架構



▲分析閱讀：雅能老師引導學生分析釋之觀點



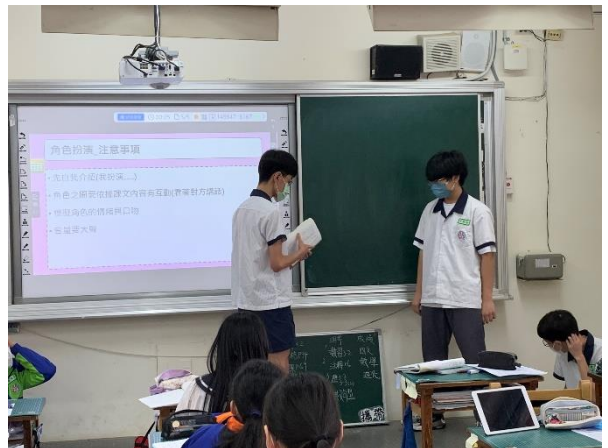
▲學生瀏覽老師傳送至平板的資料



▲小組討論，並於平板紀錄共識



▲學生傳送討論結果給老師



▲角色扮演